



大会

第六十九届会议

正式记录

第一委员会

第十五次全体会议

2014年10月23日星期四上午10时举行
纽约

主席： 拉特雷先生 (牙买加)

上午10时开会。

议程项目87至104 (续)

就项目主题进行专题讨论和介绍并审议在所有裁军相关国际安全议程项目下提交的所有决议草案和决定草案

主席 (以英语发言)：根据我们的工作方案和 timetable，委员会定于今天上午开始审议题为“其它大规模杀伤性武器”的项目组2。但是，正如我昨天指出的那样，我们“常规武器”项目组的发言名单上仍有28名发言者没有发言。

此时此刻，我应该说，我们估计如果所有人遵守既定时限的话，剩余的发言者将大约需要分配给本次会议的三个小时中的两个小时来完成发言。我还提醒各国代表团，今天下午有一个向裁军研究员颁发证书的仪式，该仪式将需约半小时。因此，我们实际只有半小时的时间完成我们对项目组2的讨论。因此，谨请各位发言者铭记这一点。

我相信各国代表团明白我们在时间安排上滞后的程度，由此凸显出我们大家必需遵守这部分工作的时间限制，我重复一遍，以本国代表身份的发言以五分钟为限，以多国代表团名义的发言以七分钟为限。在我请代表发言之前，我愿通知委员会，

我提到的仪式是每年向联合国裁军研究员授证的 tradition，为此，我将在12时30分暂停会议以便举行该仪式。届时发言名单上仍未发言的代表团将有机会在明天上午最先发言。

摩根夫人 (墨西哥) (以西班牙语发言)：墨西哥欢迎《武器贸易条约》即将于12月生效。这项重要的条约是一个历史性成果，是全球首次努力管制常规武器贸易并建立此类武器国际转让问责与透明度法律框架，因此，墨西哥将继续倡导该条约以帮助它实现普遍加入。

墨西哥政府致力于建立武器贸易条约制度，其最终目标是尽快在实地发挥影响，有鉴于此，我们将于2015年主办第一次条约缔约国大会。墨西哥将与迄今已签署和批准该文书的各国以及倡导其早日生效和有效执行的民间社会各成员一道，以一种透明和包容的方式展开该会议的筹备进程。在主持这次会议的过程中，我们将倡导包容性决策，目的是实现该条约的有效和及时执行，达成它所概述的体制与程序性安排，从而使各会员国能够在控制常规武器贸易方面取得进展，促进负责任的武器贸易和防止滥用武器或武器转入非法市场。

6月份在马普托举行的第三次《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统(<http://documents.un.org/>)上重发。

14-58552 (C)



无障碍文件

请回收



公约》审议大会上，缔约国加紧努力以便在2025年之前尽快履行其根据《公约》所承担各项义务的重要承诺。确定具体日期是造福人类的一个重要步骤。

《公约》不仅使此类武器名声不彰，而且还推动了2009年至2013年间销毁100多万枚杀伤人员地雷和10万多枚反车辆地雷。墨西哥愿肯定各国政府、联合国各机制和方案以及民间社会在该问题上开展了重要工作，为人类摆脱这一祸患做出了重要和值得称道的贡献。我们再次表示致力于《渥太华公约》确定的这项伟大的人道主义使命，即努力彻底消除杀伤人员地雷，加强国际人道主义法和人权制度。

墨西哥对集束弹药的人道主义影响深表关切，谴责任何人在任何地方和任何情况下使用此类装置之举。使用这些弹药违反了国际人道主义法所载的区分和对称原则。《集束弹药公约》自生效以来，已被证明是一项坚实、有效并且富于创新的国际文书，是使集束弹药名声不彰和消除这些弹药的适当法律框架。然而，尽管取得了进展，要实现《公约》的普及、在国家、区域以及国际各级加以执行并且结束此类残忍武器带来的威胁，仍有工作要做。

贫化铀由于其可得性、高密度及高熔点，被用于坦克的装甲和制造反坦克弹药、导弹以及炮弹。因此，尽管贫化铀是既可以用于核工业也可以用于常规工业的两用武器，含有贫化铀的武器被视为常规武器，为一些武装部队所随意使用。墨西哥认为，贫铀的使用应仅限于和平目的，例如有关健康、研究和发电等工业活动，从而避免放射性材料以任何方式同有关核武器的问题挂上钩。墨西哥不把这种材料用于制造武器或弹药。

墨西哥鼓励世界卫生组织、联合国环境规划署、国际原子能机构和任何其他有此能力的国际组织继续就使用这种武器弹药所产生的接触风险进行研究。

面对经济不发达、粮食无保障和气候变化等不幸问题，必须提高对全球军费开支日益增长的认识，军费开支消耗了一大部分人力和物质资源。

最后，我谨借此机会重申民间社会的工作在前述常规武器多边文书的后续行动中的重要性。民间社会的支持和贡献，对于执行这些条约和提高国际社会对这种武器的人道主义影响的认识，是至关重要的。墨西哥将继续同民间社会密切配合，以便对国际和平与安全作出贡献。

理查兹小姐（牙买加）（以英语发言）：牙买加赞同圭亚那代表以加勒比共同体（加共体）名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。

随着《武器贸易条约》在12月24日生效，国际社会将首次拥有一个果断处理常规武器无管制贸易造成的灾难性后果的具有法律约束力的文书。这一积极事态发展产生于志同道合国家、政府间组织和民间社会联盟为结束人类痛苦并对国际和平、安全与发展作出贡献所抱有的共同愿景和采取的一致行动。因此，应当再次指出，对牙买加而言，《武器贸易条约》是极端重要的，因为我国一直受到严重程度的武装暴力的困扰，长期遭受小武器和轻武器非法贸易的破坏性后果之害。因此，我们同其他人一道努力使《条约》成为现实并使批准书数量“冲向50”。

《武器贸易条约》能够成为世界各地每天生活在这种武器非法贸易的致命和毁灭性影响下的无数人民的受欢迎和亟需的圣诞礼物。但是，只有当我们在提倡各国普遍加入的同时，坚决努力把《条约》的文字变为充分、有效和切实的执行行动，它才可能成为圣诞礼物。为此原因，牙买加和其他加共体国家在谈判期间要求就国际合作与援助作出有力的规定，以作为《条约》中关于协助那些面临能力和立法挑战的国家的主要内容。在各国之间加强信息、最佳做法和情报的共享，对于《条约》的执行是至关重要的。一个专门和获得适当资源的秘书

处也是重要的，特立尼达和多巴哥争取成为该秘书处的东道国的努力反映了它的重要性。

牙买加已经开始执行《条约》，并欢迎自年初以来这些努力所获得的援助，包括特立尼达和多巴哥主办的需求评估讲习班，以及加共体犯罪和安全问题执行局和红十字国际委员会在联合国支持军备管制合作信托基金的支持下联合举办的关于中介活动和第六条规定的讲习班。由新西兰和史汀生中心的《武器贸易条约》基线评估项目所提供的示范立法，也具有极大的价值并受到深切赞赏。我们也赞赏欧洲联盟根据其将于2015年1月开始的《武器贸易条约》执行支助方案提供的援助。

由于条约很快将会生效，我们热烈欢迎墨西哥及时提议主办第一次缔约国会议，届时我们将开始进行实施《条约》的重要工作。2014年9月在墨西哥举行的第一轮非正式磋商，为在将由第一次缔约国会议决定的关键问题上取得进展奠定了基础。我们期待着在下月于柏林举行的第二轮非正式磋商中取得更大进展。

2014年6月，我们在各国审议从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行情况的第五次双年度会议上，欢迎有机会总结《行动纲领》和《国际追查文书》的执行情况。对牙买加而言，关键成果包括对妇女参与执行《行动纲领》的更大关注；能力建设措施；以及确认在刑事调查中，弹道信息的交流可以在追查小武器和轻武器方面发挥的辅助作用。

但是，制定一项关于小武器和轻武器的标记和追踪的具有法律约束力的文书，以及把弹药纳入《行动纲领》，对我们今后的努力是至关重要的。我们参加有关中介活动和边界控制等问题的实质性讨论，审议《行动纲领》与《武器贸易条约》之间的互补性，也是重要的。

就牙买加而言，我国坚决致力于充分和有效地执行《行动纲领》。过去几年里，我们在伙伴的协助下努力减少我们街头的非法枪支和弹药的数

量，取得了一些成功。我们赞赏在培训执法和海关官员、枪支标记、库存管理以及武器弹药的处置和销毁等领域中在双边和区域各级向牙买加提供的援助。在这方面，我们谨强调并高度赞扬美洲国家组织和联合国拉丁美洲及加勒比和平、裁军与发展区域中心在牙买加进行的大量工作，这对我们努力应对这些非法武器的挑战是极端重要的。

Foo Khee Loon先生（新加坡）（以英语发言）：
主席先生，首先请允许我祝贺你和主席团成员提供的出色领导，指导第一委员会的讨论和辩论取得具体的成果。我国代表团重申我们对现有工作的赞赏和支持。

新加坡赞同印度尼西亚常驻代表以不结盟运动名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）和菲律宾常驻代表以东南亚国家联盟名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.2）。

由于缺乏规范常规武器贸易的具有约束力的国际标准，导致这类武器被转让和转用于未获授权的用户或目的，并在世界各地造成无数生命损失和无法弥补的伤害。新加坡对于小武器和轻武器非法贸易的人道主义、社会经济和安全后果深感关切。在全球一级，非法转用的武器助长了武装冲突、人民的流离失所、有组织犯罪和恐怖主义。这种武器损害了和平、安全、安保、稳定以及可持续的社会经济发展。

新加坡支持《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》和《国际追查文书》等旨在打击小武器和轻武器非法贸易的国际努力。《行动纲领》和《追查文书》为国际社会协调制止小武器和轻武器的非法生产、贩运和流通，提供了一个重要平台。新加坡已经为规范枪支的制造、拥有和转让，制定了严格的立法和严厉的处罚规定。我们希望，所有国家将作出必要的努力，执行《行动纲领》和《文书》中提出的建议，并且我们欢迎在这方面进行更大合作。

新加坡也欢迎《武器贸易条约》即将在12月生效。《武器贸易条约》明确禁止常规武器的转让，规定为支持发展中国家执行《条约》进行国际合作，并为国际援助提供了一个框架。新加坡一贯支持《不扩散条约》的广泛原则和目标。我们认为，在作出国家努力的同时加强国际和区域合作，将成功地帮助减少无管制和破坏性武器流向非原定的最终用户。我们对通过2013年4月案文（第67/234B号决议）的决议，以及第一委员会在大会第六十八届会议上关于《武器贸易条约》的决议草案，投了赞成票。

6月份举行的各国审议从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行情况第五次双年度会议推动了会谈，并使世界重新认识到，小武器和轻武器非法贸易威胁国家、区域和国际各级的和平、安全、安保与稳定。因此，新加坡欢迎该会议取得成功结果。

我国代表团要感谢塔宁大使在指导讨论和取得具体成果方面发挥了领导作用。新加坡感到高兴的是，我们各国得以达成应加倍努力的共识，以加强《行动纲领》的充分和有效执行。我们重申，我们认为，《行动纲领》机制是一个重要论坛，各方能籍此商定有关小武器和轻武器的建立信任措施。新加坡坚持认为，《行动纲领》的方向必须是在实地有效地执行：这是最重要的方面。新加坡仍抱有希望，我们的审议能够不停留于仅仅确认有效跨界控制的重要性。我们鼓励国际社会致力于充分执行《行动纲领》。

在结束发言之前，我要重申，我国坚定致力于继续多边框架内开展工作，力求采取具有法律约束力的措施规范常规武器贸易并防止小武器和轻武器转入非法贸易。新加坡承诺支持将于2016年举行的各国审议行动纲领执行情况双年度会议，并将全力以赴，争取到2018年举行第三次审议大会时取得明确和具体的成果。

伊姆纳泽先生（格鲁吉亚）（以英语发言）：
我在发言中要强调格鲁吉亚关于《集束弹药公约》范围内国际裁军机制某些方面的立场，并且要提请各位代表注意我们区域的最新事态发展。

作为《武器贸易条约》的签字国，格鲁吉亚欢迎这项重要国际法律文书于12月24日生效。我们还表示，我们随时准备同其他伙伴国家密切合作，促进充分执行这项条约。

格鲁吉亚赞扬墨西哥决定于明年下半年在其首都主办《武器贸易条约》（武贸条约）缔约国第一次会议。格鲁吉亚议会计划在近期内批准《武器贸易条约》。我们将积极参加缔约国第一次会议，以及定于11月27日和28日在柏林举行的非正式筹备协商。至关重要的一点是，所有会员国都要紧密开展工作，拟定结构性框架，以使《武贸条约》成为有效国际文书，并使其常设秘书处成为全面监督执行进程的全权代表机构。如果不这样做，我们这么多年集体辛勤做的所有工作就都会化为泡影。

世界各地有许多令人不安的事态发展，威胁着我们的现有安全机制。令人遗憾的是，在欧洲大陆，我们看到，现有安全架构正在遭到越来越深的损害。这一架构传统上基于三大支柱：《欧洲常规武装力量条约》、《开放天空条约》和《维也纳文件》。这些文件意在促进和加强我们区域的安全和稳定。它们的互补性体现在，损害其中一项就会消极影响其他两项的适当运作，以及整个安全体系。

今天，我们发现，由于俄罗斯联邦违背其依照重要的多边和双边协议所承担的义务而采取了单方面行动，意在成为欧洲安全架构基石的常规军备控制无法充分运作，振兴这项工作的进程也实际停滞不前。与此同时，俄罗斯针对格鲁吉亚和乌克兰的侵略行动是采取非法行动实现梦想收复旧有领土的地缘政治愿望的更具体例子。我此前在第一委员会发言（见A/C.1/69/PV.4）时已详细谈论过这些问题，所以今天不想旧话重提。然而，我要提请各位成员注意最近出现的令人十分不安的事态发展。这

些事态发展如果不予扭转，将最终会进一步损害我所提到的各项条约，以及我们今天正在讨论的《世贸条约》。

2014年10月13日，媒体发表了俄罗斯政府拟定的“俄罗斯联邦与阿布哈兹共和国结盟和一体化条约”草案。这项所谓的“条约草案”是俄罗斯政府继续粗暴违反国际法基本原则和完全无视其以往所作承诺的最新证据。

尽管同结束对格鲁吉亚的占领和恢复我国领土完整有关的许多问题错综复杂，但两年前格鲁吉亚政府仍向俄罗斯提出以新的方式进行双边对话，旨在建立互信。落实这项政策导致在贸易、经济和人道主义等领域取得了一些积极成果。然而，必须强调指出，签署和执行所谓的条约将对缓解格俄关系进程构成严重威胁，并将严重损害对格鲁吉亚来说特别重要的日内瓦国际讨论。

所谓的条约草案的序言声称代表了“两国人民”，这是完全不可接受的，因为众所周知，格鲁吉亚被俄罗斯占领的阿布哈兹地区多数常住人口已被强行驱逐出他们的家园，包括系族裔清洗所致。

我们呼吁俄罗斯政府不要签署这项所谓的条约。如果它签署，那只能被解释为是朝吞并格鲁吉亚被占领的阿布哈兹地区方向迈出了一步，从而给该区域内外的安全和稳定带来严重后果。

我们呼吁国际社会，首先是联合国，对格鲁吉亚表示声援，并谴责俄罗斯，呼吁该国收回其决定，因为这一决定将实质性地改变该区域的局势，并给国际安全造成更多问题。

塔夫罗夫先生（保加利亚）（以英语发言）：
主席先生，由于这是我国代表团第一次发言，我要热烈祝贺你担任第一委员会主席，并祝贺主席团各位成员。我要向你保证，我国代表团将给予全力支持。

除先前以欧洲联盟的名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）外，我要从我国角度提出几点看法。

2013年通过《武器贸易条约》是国际社会的一大成就。仅一年多之后，需要有50个国家批准这一关就于9月底达到了。我国是使这项重要法律文书生效成为现实的53个国家之一。

通过在全球层面为常规武器贸易建立规范，《武器贸易条约》填补了国际法中的一个严重漏洞。《条约》的落实和普及现在至关重要。我借此机会呼吁所有尚未签署和批准这项重要文书的国家签署和批准这项文书。

我还要强调《联合国小武器和轻武器问题行动纲领》的重要性，它是在国家、区域和全球各级防止小武器和轻武器非法贸易的至关重要文书。保加利亚认为，《行动纲领》框架是处理新问题和事态发展的适当论坛，能进一步推动遏止小武器和轻武器非法贸易和过度囤积。在这方面，我们期待着2015年不限成员名额政府专家会议根据6月份举行的第五次双年度会议的成果文件的要求开展工作，审议相关技术中最近事态发展的影响。

保加利亚高度珍视加强国际人道主义法的国际文书。

我们欢迎关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约第三次审议大会取得成功结果和通过《马普托行动计划》；该计划为缔约国提出了今后五年的优先事项。在此框架内，请允许我表示，我国对某些缔约国涉嫌使用杀伤人员地雷和一个非缔约国涉嫌在一个缔约国的领土上埋设此类武器深感关切。

保加利亚希望在2015年将于克罗地亚举行的集束弹药公约第一次审议大会上，所有缔约国均能妥善处理依然存在的挑战，以履行其作出的承诺。通过一项明确计划，以期在普遍化方面立即取得进展，对于实现《公约》的人道主义宗旨至关重要。

我们强烈谴责据称对平民使用集束弹药的做法，我们要求各方避免使用此类弹药。

我国坚定致力于实现《特定常规武器公约》及其《议定书》的原则和目标，因为它们为应对武器技术当前和未来的发展提供了一个有效的多边平台。在这方面，我们认为在《特定常规武器公约》框架内就致命性自主武器系统所举行的非正式专家讨论大有裨益。

林德尔先生（瑞典）（以英语发言）：瑞典完全赞同欧洲联盟观察员所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。因此，我将只是从本国角度谈一些简短的补充看法。

2013年通过《武器贸易条约》是为常规武器国际贸易制定有力、有效的共同国际标准所采取的具有里程碑意义的步骤。下一步当然是使这些标准在实践中得到最广泛的适用。因此，瑞典极为重视各国普遍加入并有效执行《条约》。该条约有望成为开展国际努力的一项重要工具，鼓励开展更负责任的常规武器贸易，杜绝不受管制地非法买卖这些武器的活动。

瑞典特别欢迎将关于性别暴力的规定纳入《武器贸易条约》。性别暴力是需要很多层面加以处理的一个复杂问题。《武器贸易条约》的贡献可以是，使很有可能使用这些武器来实施或助长严重性别暴力行为的地方更难以获取武器。但是，要想切实执行该规定，各国就需要修订其风险评估程序，并对本国签发许可证的官员进行适当培训。

在墨西哥政府领导下一—我们愿感谢这种领导——武器贸易条约缔约国第一次会议的筹备工作开局良好。这项已获得广泛国际支持的条约需要召开成功的首次会议，来制定有效执行和运作所需的结构和规则。瑞典支持在民间社会、国际和组织以及业界继续支持下，开展签字国和缔约国均能发挥积极作用的公开和包容的筹备进程。为了进一步推动《条约》的正常运作和有效实施，瑞典提名

Paul Beijer大使为未来《武器贸易条约》秘书处负责人一职候选人。

国际社会的另一项重要任务将是，为表示需要执行援助的签字国和缔约国提供此类援助。瑞典支持通过联合国支持军备管制合作信托基金以及直接支持一些倡议，来开展这项工作。我们热烈欢迎民间社会在这方面作出的贡献，这些贡献有效地加强和补充了政府的努力。

我们仍认为，《联合国从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》是应对此类武器非法扩散所构成的挑战的一项关键的全球工具。我们欢迎第五次各国审议联合国行动纲领执行进度双年度会议通过成果文件，其中载有对于瑞典具有重要意义的优先事项，比如大力突出实体安保和库存管理问题，并认识到小武器非法贸易对包括妇女和儿童在内的平民造成的严重后果。这些领域是瑞典可以提供专长并非常希望推进的领域。

今年的关于杀伤人员地雷问题的渥太华公约审议大会在《2014-2019年马普托行动计划》中确定了重要目标，并加强了《公约》所立足的合作精神。《渥太华公约》已为使用杀伤人员地雷问题确立了全球规范。美国最近宣布将遵守《条约》主要义务，这种情况令人鼓舞。我们希望美国和其它国家能够加入《公约》，以便最终实现无地雷世界的目标。我们也希望这一事态发展能够鼓舞尚未加入《集束弹药公约》的国家在明年举行第一次审议大会之前作出类似承诺。我们期待有一天我们也能够看到世界最大的集束弹药生产国和使用国加入该公约。

瑞典仍坚定致力于遵守《特定常规武器公约》及其《议定书》。我们非常感谢在5月份的专家会议上有机会初步审议关于致命性自主武器系统的问题。瑞典认为，作为出发点，人类不应当在战场上作出生死攸关决定的权力交给机器。作为国家，我们有义务评估新武器的合法性。因此，瑞典将

欢迎在《特定常规武器公约》框架内继续讨论该问题。

Gebrekida女士（厄立特里亚）（以英语发言）：主席先生，我愿表示，我国代表团对于你出色地指导这一重要的委员会开展活动感到满意。

厄立特里亚完全赞同印度尼西亚代表和尼日利亚代表分别以不结盟运动的名义（见A/C.1/69/PV.13）和非洲国家集团的名义（见A/C.1/69/PV.14）所作的发言。

小武器和轻武器的过量囤积和不受管制的扩散，继续导致非洲很多地区的冲突在持续。它们导致冲突持续和安全问题难以处理。它们对于非洲公民造成的社会、经济和政治后果非常之大，而且范围很广、时间较长。它们造成了死亡、流离失所以及对妇女和儿童实施性暴力和性凌虐。

厄立特里亚作为摆脱几十年战争实现独立的国家，充分认识到本国周边地区轻小武器非法贸易的蔓延现象所造成的消极社会、经济、政治和安全影响，并对此深感关切。厄立特里亚坚信，在根除轻小武器非法转让方面加强区域合作能够起到积极作用。我们赞扬自大湖区、非洲之角及毗邻国家小武器和轻武器区域中心成立以来所取得的成就，与此同时，为此类机制提供国际支持可以真正加强国际和平与安全。

厄立特里亚重申，完全支持2001年《联合国从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。在这方面，我国代表团欢迎6月份举行的各国审议行动纲领执行情况第五次双年度会议的成果文件，并期待2015年6月在纽约举行第二次不限成员名额政府专家会议。厄立特里亚愿重申，需要保持《行动纲领》的基本内容，其中包括各国对于执行《纲领》以及尊重国家自主权、优先事项和能力负有首要责任。

厄立特里亚作为《禁止地雷条约》签字国，高度重视禁止地雷的制度化工具。厄立特里亚既不进口此类武器，也不拥有任何库存。由于在殖民时期

使用地雷不受管制，厄立特里亚在独立战争期间四处布满了地雷。

尽管已被清理的雷区获得有效使用，但地雷所造成的人道主义影响仍在持续。厄立特里亚提出的要求——也就是将宣布所有地区实现无雷目标的期限延长至2020年2月1日——得到了满足。

厄立特里亚愿重申，《武器贸易条约》本可以是一项更加均衡、顾及各国利益与关切的文件。随着该条约的生效，厄立特里亚呼吁各缔约国处理其不足之处以有助于确保其最终普及。

最后，我愿强调，不能在不考虑引发和延长冲突的更广泛的政治、经济以及社会因素的情况下来评估常规武器对区域和国际安全的影响。和平共存仍是真正解决这些问题的唯一办法。在这方面，我们必须超越军备管制与裁减而处理那些推动和加剧冲突的因素，如不发达、国家薄弱和外部干预及占领。

主席（以英语发言）：在继续审议之前，我谨转达我从口译员那里收到的一项请求，事实上，该请求并非针对今天上午迄今已发言的发言者。它一是吁请发言者以正常速度发言，二是请发言者尽可能向口译员提供发言稿。满足这两项请求将大大有助于确保我们大家都依赖的口译的准确性。

波拉德先生（联合王国）（以英语发言）：首先，我愿表示，我赞同欧洲联盟观察员所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。

我将代表联合王国作简略发言，发言全文将在PaperSmart上提供。主席先生，我希望在你要求的五分钟时限内以正常速度发言。

去年，经过七年的辛勤努力，《武器贸易条约》终于开放供签署，这意味着一个具有划时代意义的时刻的到来。今年，我们对该条约即将于12月24日生效表示欢迎。谈判军备控制方面的文书困难重重，成果鲜见，所以我们大家应该分享这份成功。

签署和批准《武器贸易条约》的步伐让许多人吃惊，但是，本不应如此。在这方面，我愿祝贺几内亚10月21日交存批准书，成为《条约》第五十个缔约国。《武器贸易条约》带来的势头表明了各国确保其充分发挥潜能的动力与承诺。

我骄傲地说，作为《武器贸易条约》的一个主要倡导者，联合王国签署并批准了该条约，并开始执行其各项规定。我们欣见墨西哥主动提出牵头条约生效的全面筹备工作并于2015年主办其首次缔约国大会。我们希望，该会议将在一种积极和建设性的氛围中商定《条约》管理方面的各种重要问题，其中包括议事规则、筹资以及条约的秘书处。我们欢迎奥地利、瑞士以及特立尼达和多巴哥主动提出在本国设立秘书处，并期待以一种开放和基于绩效的程序来遴选其领导人。这样我们大家才能确保《武器贸易条约》有一个尽可能良好的开端。

从现在起，我们有两个优先事项。首先也最重要的是，我们将继续推动《条约》的普及。在这方面，我愿鼓励在此就座的尚未签署和批准《条约》的各国尽快这样做。第二，我们将鼓励在《条约》生效后立即予以充分执行。联合王国已拨款70万英镑即100多万美元，用于支持非洲、南美洲以及东南亚国家批准和暂时执行该条约的工作。我们为联合国支持军备管制合作信托基金捐助了款项，并继续致力于在我们力所能及的领域提供协助与建议。

联合王国在6月份举行的各国审议联合国从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领缔约国第五次双年度会议上发挥了积极作用。《行动纲领》本身仍是一个重要工具，我们必须确保其保持适切性并得到各国的支持。在这方面，我们欣见那次会议成功闭幕，并就其成果文件达成共识。

正如联合王国在那次会议上强调的那样，轻小武器的非法贸易助长了这些武器的滥用，由此造成的侵犯人权行为和其它可怕罪行比任何其它类型的武器都要多。每年，千百万男女老少的生命因为轻

小武器的非法贸易而受到影响。然而，对它们给予的关注却远未达到应有的程度，它们是真正被用来制造日常破坏的武器。我们必须把轻小武器减缓发展和增加贫困等消极影响变成建设和平与稳定社会所采取的积极行动。联合王国支持在第五次双年度会议上为此所做的一切努力，并将支持明年的第二次不限成员名额政府专家会议的技术工作，以便推进履行我们的共同承诺。

联合王国积极参加了9月份于圣何塞成功召开的集束弹药公约缔约国第五次会议。在会上，我们高兴地正式报告，联合王国已于2013年12月销毁其最后一批集束弹药储存，比《条约》规定的最后期限提前了五年。

我们还欢迎在马普托召开的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》第三次审议大会取得成果，并继续支持该条约结束杀伤人员地雷所致痛苦与伤亡的根本目标。20多年来，联合王国一直支持世界各地受地雷影响最为严重的一些国家在冲突后清除地雷和战争遗留爆炸物。2010年至2013年间，我们花费3800多万英镑用于支持世界各地10个国家的地雷行动。今年，我们将启动下一个多年期地雷行动方案，承诺除现有双边承诺之外，在今后三年中提供3000万英镑。该方案一如既往地吧联合王国的资金优先用于受集束弹药、地雷以及其它战争遗留爆炸物影响而需求最大的国家。第一阶段的工作已于7月份在越南、柬埔寨、老挝人民民主共和国、斯里兰卡以及莫桑比克启动。

关于《特定常规武器公约》，我们感谢法国于5月份牵头召开了一次关于致命自主武器系统的富有成果的非正式专家会议。这个重要问题显然属于《特定常规武器公约》的范畴，我们支持明年在该论坛继续这些讨论。

最后，我愿提出两项呼吁。第一，我们敦促国际社会支持利比亚处理正给该国和广大区域带来如此严重破坏稳定影响的武器扩散问题。第二，联合

王国认为,《武器贸易条约》可成为解决武器不受控制扩散问题的办法中的组成部分。今年是极其重要的一年。为此,我们将介绍庆祝《条约》生效和欢迎墨西哥主动提出主办首次缔约国大会的决议草案A/C.1/69/L.32。因此,让我们共同为《武器贸易条约》坚定地迈出下一步,无论是通过支持该决议草案来表明支持,完成armstrade.info上的线上基线评估调查,签署和批准该条约,确保《条约》在本国得到有效执行,还是积极寻求我们可在哪些领域协助它国。如果我们一道努力,《武器贸易条约》就能够也必将给许多人的生活带来不同。

加里多先生(智利)(以西班牙语发言):我们愿对苏里南代表以南美洲国家联盟成员国的名义所作的发言(见A/C.1/69/PV.13)表示赞同,同时,我们愿从智利代表团的角度补充一些想法与见解。

人的安全这个问题对于智利来说是一个根本性问题,我们理解联合国三个主要支柱,即发展、人权以及和平与安全等理念,智利完全支持这些理念。

过去几年在巩固和推进常规武器领域的各种文书方面取得了成果。我谨特别提及《武器贸易条约》和在其批准国数目于9月份达到所需的50个国家后即将于12月份生效一事。随着它的生效,国际社会实现了制定一项具有法律约束力的文书的愿望,该文书将促进常规武器贸易的透明度,并帮助预防和消除世界许多地区因常规武器转入非法贩运而引起的人类痛苦的负面影响。我们还要强调,这是承认国际武器贸易同基于性别的严重暴力行为和严重侵犯妇女与儿童的行为之间的联系的第一项《条约》。它是在国际人道主义法、人权及国际和平与安全方面向前迈出的一个重要步骤。这是一条我们应当继续走的路。

该领域中另一项关键文书就是2010年8月生效的奥斯陆《集束弹药公约》。在这方面,我们谨指出,根据智利在该国际文书框架内作出的承诺,国

防部于2013年7月12日签署了一项文件,证实智利军队没有集束弹药。

本着同样精神,我们坚定致力于人的安全范式并意识到《禁止杀伤人员地雷公约》对于彻底消除地雷的努力而言是必要的。我们认为,《公约》是在国际人权法方面向前迈出的切实步骤。因此,我国政府决定在2016年主办公约缔约国第十五次会议。

我们应当取得进展的另一个领域是小武器和轻武器,这一祸害有着不可估量的破坏作用。我们支持《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。我们一方面强调2012年9月举行的《小武器和轻武器行动纲领》第二次审议大会的最后文件,同时敦促所有国家继续执行《纲领》,包括通过有关标记、追踪和非法中介活动的具有法律约束力的文书。

最后我们重申,把妇女有效纳入裁军方案应当成为一个优先事项。联合国全体会员国应当致力于这项目标,实施各种机制,确保决策进程的真正平等并为促进和平采取必要行动。妇女在这些努力中的作用已证明是必不可少的,智利认为事实确实如此。

乌鲁埃拉·阿莱纳莱斯女士(危地马拉)(以西班牙语发言):我们要在我国代表团的发言中赞同印度尼西亚代表以不结盟运动名义所作的发言(见A/C.1/69/PV.13)。

小武器在我们区域造成了毁灭性影响。这种武器在武装冲突、内战、政变、独裁统治和游击战中造成数百万人死亡。经过长期武装冲突之后,我们区域终于成为一个具有强大民主政体的和平区。我们在18年前克服了我国的内部冲突,我们仍然遭受暴力、不安全、犯罪活动和有组织犯罪之害,部分原因是非法武器的存在——常常是合法购买的武器转入非法市场。危地马拉尽力在国家、区域和国际各级打击这一现象。

目前，危地马拉84%的谋杀是使用枪支犯下的。这个比例在1986年只有57%。这就是为什么打击武器贩运的斗争是我国政府的最高优先事项之一。这一祸害对危地马拉社会的影响是无法估量的，不仅造成许多人死伤，而且还削弱社会结构，带来不安全的气氛和相关的高昂代价，一切都影响到发展。

非法贩运是一个超越边界、国家和区域范围的问题。这也是一个不仅影响国际安全，而且还影响社会经济发展、人权、健康与稳定的贯串各领域的问题。因此，我们需要一个多边框架，认识到各国有责任保护其平民人口免遭小武器和轻武器扩散的有害影响，以及武器同性暴力和基于性别的暴力的恶化之间的联系。但是，这样一个框架也必须确保制订国际合作机制，以打击非法武器贩运并减缓其对平民的影响。

我国代表团认为，武装暴力同发展之间的联系是显而易见的，我国当前的状况就反映了这个事实。因此，我们非常重视为寻找解决办法而审议这个问题的所有举措。在这方面，我们骄傲地参与拟定了《武装暴力与发展问题日内瓦宣言》并成为其核心小组成员，并且在4月主办了《武装暴力与发展问题日内瓦宣言》区域审议大会。

我们也欢迎《武器贸易条约》获得通过和即将生效，它是规范合法武器贸易并防止其转入非法市场的第一项具有法律约束力的文书。危地马拉在《条约》开放供签署之后不久即签署了它，并希望不久完成国家批准程序。此外，我们区域在这个问题上发挥了领导作用，我们对此深感骄傲。在这方面，我们欢迎墨西哥提议主办《武器贸易条约》第一次缔约国会议。我们也再次重申，我们支持特立尼达和多巴哥争取成为《武器贸易条约》常设秘书处东道国的候选资格。

《武器贸易条约》是非常重要的第一步；但是，我们意识到它不是一项完美的《条约》。我们本希望它的范围更广，以涵盖弹药和零部件。然而我们相信，该《条约》能够真正有所作为，并且在

生效后将确保武器的出口国、进口国和中转国遵守同样的规则。它也将成为取缔非法武器市场的重要工具。

同样，我国代表团谨强调充分执行《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》及其后续机制的重要性，并且我们欢迎最近的审议大会取得圆满成功。然而，我们关切地注意到，最近举行的各国审议小武器问题第五次双年度会议未获进展，特别是在《行动纲领》中处理弹药问题——尽管包括我国代表团在内的许多代表团反复要求这样做——尤其因为它构成火器杀伤力的本质，并且假如略去弹药问题，我们对非法贸易采取的方法就是不完整的。

尽管协商一致意见是重要的，但决不能把它当作否决权，用来阻止在处理非法武器贸易时审议弹药之类的问题，或是作为不正确反映非法贸易的理由。同样不可理解的是，由于它不是一项协商一致的文书，不能审议《行动纲领》与《武器贸易条约》之间可能的协同作用的问题。如果我们想要《行动纲领》这类的文书保留其相关性，但不具法律约束力，那么允许它们进行演变并反映重大事件——例如规范常规武器、包括小武器和轻武器的贸易的第一项具有法律约束力的《条约》获得通过——是非常重要的。

奥布莱恩女士（爱尔兰）（以英语发言）：为了遵守时间限制，我将宣读我的讲稿的缩略文本。

爱尔兰完全赞同欧洲联盟观察员所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。

爱尔兰对于规范国际常规武器贸易的第一份具有法律约束力的文书、《武器贸易条约》不久将会生效感到特别高兴。这一进程的成功表明了国际社会和民间社会通过共同努力能够在我们时代的重要问题上取得什么样的成就。

随着《条约》的生效，我们现在有机会建立严格和有效的国际标准，为规范国际常规武器贸易制订有力的新准则。我们没有自满。尽管早日生效是

一个巨大成就，但是各国普遍加入和以有效措施执行《条约》的规定，才会真正起作用。

去年，安全理事会通过的专门处理小武器和轻武器问题的第一项决议——第2117(2013)号决议——是另一个令人鼓舞的事态发展。爱尔兰欢迎这一步骤以及各国审议从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行情况第五次双年度会议成果文件的通过。当今世界，冲突中的死亡多数是由使用小武器造成的。使用小武器实施的侵犯人权行为比使用任何其他武器实施的此类行为都要多。而武器造成的不安全是阻碍发展的主要因素之一。

妇女一直是、而且继续是裁军、不扩散和军备控制等事务中推动变革的强大力量。我国代表团认为，应将妇女对安全或威胁安全的因素的知识、经验和看法纳入所有裁军活动。出于这一原因，我们大力支持增加参与有关裁军、不扩散和军备控制的决策、规划和执行进程的妇女人数。

我们还欣见，《武器贸易条约》指出，国际武器转让与基于性别的暴力之间存在着联系，而这在国际条约中还是第一次。我们鼓励缔约国充分执行《武贸条约》各项规定，包括第七条第2款。安全理事会第2117(2013)号决议也确认，小武器和轻武器问题、妇女与和平与安全问题和人权问题，三者之间相互联系。

我们与压倒性多数国家一道，希望建立一个无地雷和未爆弹药威胁的世界，以使个人和社区生活在有利于发展的安全环境中，而且让地雷爆炸幸存者充分融入他们的社会。然而，挑战仍然存在。今年有报道说，有些非国家行为体和国家，甚至包括《禁止杀伤人员地雷公约》缔约国，使用了杀伤人员地雷。然而，我们感到鼓舞的是，在销毁储存和释放土地方面取得了进展。今年，第三次《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》审议大会在莫桑比克举行。重返马普托并在那里取得了成就，这样做的意义继续起到

启发作用，以确保履行《马普托+15会议宣言和行动计划》所概述的有时限的义务。

关于《集束弹药公约》，爱尔兰欢迎圣何塞进展报告中所指出的进展。然而，我们骇然听闻今年叙利亚境内有人持续使用集束弹药，并对有关乌克兰境内和南苏丹境内有人使用此类武器的报道深感关切。我们要呼吁所有国家和非国家行为体不使用此类非人道的武器。定于明年在克罗地亚举行的第一次审议大会将为实现该《公约》的宗旨——永远制止集束弹药造成的痛苦和伤亡——提供宝贵的机会。

我国代表团认为，《特定常规武器公约》缔约国5月份在日内瓦召开的为期四天的专家会议，为探讨致命自动武器系统可能问世在法律、伦理和社会等方面引起的根本问题提供了重要机会。关于致命自动武器的辩论远远超出法律和技术方面的复杂问题，并提出关于人在武装冲突中作出致命决定这一方面所发挥作用的根本问题。

鉴于我们越来越多地将工作重心转向2015年后发展议程，我国代表团要回顾，去年全球军事支出超过了1.7万亿美元。潘基文秘书长指出，世界上武器太多，而促进和平的资金却不足。他提出了一个问题，“难道我们不能将这笔资金哪怕一个零头转用于满足人类基本需求和实现千年发展目标吗？”我国代表团完全赞同秘书长的看法，并希望我们能在在这个论坛和其他论坛齐心协力，以期真正开始名副其实和坚定不移的变革进程。

各国在这一领域、特别是在常规武器方面取得的许多进展，显示出一条共同主线：民间社会在持续参与、鼓励、合作和尤其是不懈工作。所取得的成功，例如《武贸条约》，是共同的成功，也是说明国际社会和民间社会能利用协商、协作和合作做些什么事情的例子。

最后，我国代表团欢迎今年所取得的进展，同时认识到，经久不息的挑战仍然存在。我们期待着

加倍努力，以便同国际社会和民间社会一道共同应对这些挑战。

杰伊兰先生（土耳其）（以英语发言）：鉴于我们今天用来完成我们工作的时间有限，我们将就“常规武器”分组作简要发言。然而，这并不表明，我们对这类武器不那么重视。实际上，世界各地，无论是发达国家还是发展中国家，每天都在使用此类武器，从而造成大规模伤亡和痛苦。在世界某些地方，此类武器被视为大规模毁灭性武器。

在这方面，我们尤其要强调小武器和轻武器，因为此类武器最适合个人和非专业人员使用。在多层次框架内，可以从两个宽广和不同但却密切相关的角度看待这一问题：第一，从国际、区域和国家各级的安全角度看，这个问题是裁军问题；第二，从人的生命、安全和社会经济角度看，这个问题是人道主义和发展问题。在这方面，小武器和轻武器非法转让、破坏稳定的囤积、不受控制的扩散和滥用，对和平与安全，以及对许多国家的社会和经济发展，都构成重大威胁。非法贸易、恐怖主义和有组织犯罪三者之间存在联系，这一点证据确凿，有案可查。

土耳其由衷欢迎《武器贸易条约》（《武贸条约》）即将于12月24日生效。我们对墨西哥在2015年举行缔约国第一次会议之前主办第一轮非正式协商表示感谢，并期待着几周后在柏林举行第二轮非正式协商。土耳其明白，应对常规武器风险需要全球齐心协力共同采取行动，因而，它从《武贸条约》进程开始起一直给予支持，并致力于继续这样做。

土耳其还将继续为联合国和其他论坛内一切争取制订旨在全面消除小武器和轻武器非法贸易的有效准则和规则的努力作出积极贡献。土耳其仍然致力于有效执行和进一步加强《从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。我们还欢迎安全理事会第2117(2013)号决议；这是安理会第一项关于小武器和轻武器问题的决议。

建立信任和保持透明在我们加强全球和平与安全的努力中发挥着重要的作用。我们珍视并支持《常规武器登记册》和《联合国军事支出报告》等文书。我国是定期提交报告的国家之一，并邀请所有国家都这样做。此外，我们支持将小武器和轻武器作为一个指令性类别纳入《登记册》。

土耳其致力于充分执行《禁止杀伤人员地雷公约》。我们积极参加了6月份在马普托举行的第三次《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》审议大会，并申明了我们致力于实现无地雷世界的承诺。在我们看来，那次会议通过的各项文件将充当已经载于该《公约》的各项文件的指南。

土耳其还是《特定常规武器公约》的缔约国，并认为该《公约》是一个重要机构，可在其中讨论常规武器的许多方面。我们欢迎最近在《特定常规武器公约》会议期间就致命自动武器问题进行的讨论。

土耳其还完全赞同《集束弹药公约》的人道主义目标，并强烈谴责针对平民使用集束弹药的行为。

由于技术发展步伐迅速，我们有关裁军、防扩散和军备控制的方法必需具有前瞻性。我们必需能对技术进步作出反应，并将这些进步有效纳入我们的各种文书、安排和制度。

土耳其加入了所有国际防扩散文书和出口控制制度，并希望看到这些文书和制度得到普及和有效执行。忠实遵守和充分执行这些文书和制度属于土耳其防卫政策和理论的基本原则。在这方面，土耳其赞成全面彻底裁军，并支持通过这些机制在维持国际安全方面所作的一切努力。

然而，我们认为处理常规武器负面影响的最有效办法就是解决冲突根源。和平解决争端、防止使用或威胁使用武力、尊重领土完整和主权，以及实现国际和区域合作与发展，对于促进和巩固区域和

全球和平与安全，从而为我们自己和子孙后代建立一个更安全的世界至关重要。

主席（以英语发言）：我现在请阿根廷代表发言，介绍决议草案A/C.1/69/L.50。

Martinic夫人（阿根廷）（以西班牙语发言）：我谨代表60多个代表团介绍题为“关于常规武器领域建立信任措施的信息”的决议草案A/C.1/69/L.50。这份文件和秘书处很快将分发的说明文件列有决议草案提案国名单。

委员会记得，阿根廷是之所以采取主动，介绍这项决议草案，是为了配合开展努力，重启曾在裁军审议委员会2000、2001和2003年实质性会议期间就这个问题进行的对话。当时，有迹象表明世界各地在建立信任措施方面出现了重大情况，但不幸的是，很多代表团对此类措施缺乏足够了解。

决议草案的目标过去是而且现在依然是解决问题——增强我们对于正在发生的新情况的了解。它并没有作任何硬性规定，而是请求各国自愿提供关于建立信任措施的信息，同时也欢迎在这方面已经作出的所有努力。决议草案在第4段中赞同裁军审议委员会关于该议题的建议，其中包括争取秘书长提供协助，建立并继续运作一个收集会员国所提供信息的数据库，并应会员国要求协助它们举办讨论会、课程和讲习班等等。

副主席弗勒杜列斯库女士（罗马尼亚）主持会议。

阿根廷愿再次感谢各国表示支持，并希望该决议草案能够再次获得协商一致的通过。我们也促请尚未参与决议草案提案的代表团参与提案。

叶尔马科夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：俄罗斯联邦或许可以和所有其它国家一样，就《武器贸易条约》的优缺点以及我们在《某些常规武器公约》方面面临的挑战以及其它很多没有争议的议题温和地讲几句。但我们不想那样做，特别是因为一些代表团毫无忌惮地无稽指责俄罗斯，包

括就乌克兰发生的极为可悲情况——而我们非常关心这些情况的每个方面——进行指责。我们提请委员会注意明摆着的事实，而不是任何主观看法。

2月份，就在德国、法国和波兰外长就解决乌克兰政治局势签署协议的第二天，就有人完全违反了这些协议。美国和欧洲联盟一起支持了乌克兰的武装违宪政变。它们帮助极端民族主义势力在基辅上台，从而从内部毁灭了乌克兰，我们全世界也因此被彻底搞乱。现在就得出最终结论可能为时尚早，但21世纪发生在欧洲中部的这些可怕事件加在一起，可能对我们的世界——今天在座所有人的世界——造成比70年前长崎和广岛遭受核弹轰炸更大的影响。有一件事情已经很清楚了，那就是有人已经摘下了面具，西方自己践踏了所谓的西方民主价值观。

不过，让我们回过头来谈谈今天会议所讨论的问题。自我们启动常规武器控制工作以来，大家就遵守国际人道主义法的重要性已经谈了很多。俄罗斯完全赞同这一看法，但我们不想讨论抽象的概念，而是提议对一些具体事实作出分析。俄罗斯一再表示，它对基辅使用滥杀平民并给平民造成极其严重伤害的武器深感关切。

想一下吧。重型火炮、弹道导弹和多管火箭系统不断向乌克兰东南部城市开火；使用坦克、飞机、燃烧武器和集束弹药对付平民；屠杀包括妇女、老人、儿童和残疾人在内的平民；大规模破坏民用基础设施——就在我们此刻坐在这个会议室里开会的时候，这一切仍在继续。人们只能说，这是违反国际人道主义法和侵犯人的生命权这项基本权利的最严重行为。在此背景下，就连针对本国民众使用地雷——这直接违反了《禁止杀伤人员地雷公约》——我要指出，乌克兰是该《公约》缔约国——似乎也只不过是一种家常便饭。

令我们感到震惊的不只是基辅针对本国民众实施的野兽般暴行，而且也有所谓的西方民主人士企图对国际社会隐瞒所有这些战争罪行的行为。集体

隐瞒这些骇人听闻的违反国际人道主义法的行为，实际上就是纵容那些黑暗势力继续残暴屠杀包括男女老少在内的手无寸铁的民众，并让它们逍遥法外。

我们注意到一些代表团的企图，它们大谈欧洲安全所面临的新风险和新威胁的责任问题，目的是将自己行动造成的责任转嫁给俄罗斯。这是行不通的。俄罗斯不是乌克兰国内冲突的冲突方。但在政治上，我们一向主张并且将继续主张全面停止东南部的敌对行动，通过乌克兰本国各地区势力间的谈判解决所有十分复杂的问题。

主席继续主持会议。

至于欧洲的常规武器管制，我们谨回顾，17年来，俄罗斯充分履行了以前的《欧洲常规武装力量条约》规定的义务。尽管该条约显然歧视我国，但我们还是这样做了。俄罗斯甚至批准了修改后的新的《欧洲常规武装力量条约》，而且，我们准备加以执行。然而，我们的西方伙伴无一效法。由于某种原因，这一切均遭忽视。因此，2007年，我们不得不暂停履行我国根据《欧洲常规武装力量条约》负有的义务。

我们继续等待我们的西方伙伴认识到欧洲出现的实际情况。七年过去了，但我们的西方伙伴依然没有采取任何行动。相反，局势继续恶化。北约核军事集团正越来越靠近俄罗斯边境。北约采取了新的理论，目的是将快速反应部队直接部署在我们的边境地区。

主席（以英语发言）：我怀着最大的敬意请求俄罗斯联邦代表结束发言。

叶尔马科夫先生（俄罗斯联邦）（以俄语发言）：我的发言就要结束。我仅仅想要提出两个重要问题。

在军事活动方面，俄罗斯仍然相当透明。然而，我们越来越多地扪心自问：对我们而言，这种透明度增添了什么价值？我将援引一个说明问题的

例子。今年年初，越过乌克兰和俄罗斯领空的特别观察飞行有四次，在毗邻乌克兰的俄罗斯地区上空执行的观察任务多达14次。在这些任务期间获得的客观数据证实了如下明显事实：俄罗斯一侧没有进行过任何过度军事活动，现在也没有进行此类活动。然而，为了在政治上得分，西方没有任何国家想要使用这种客观数据。因此，我们想要知道为什么我们需要一项常规武器协议。如果观察飞行证实了一件事，而西方向公众描述的却完全是另外一回事，并且采用严重失实和错误的方式这样做，我们为何需要《开放天空条约》呢？

我们也不应该忘记，2005年，俄罗斯提议订立一项全面的欧洲安全问题条约。但是，我们的西方伙伴中没有一个哪怕是考虑一下这一提议。2007年，俄罗斯发起一项倡议，倡议建立从温哥华到符拉迪沃斯托克的共同安全空间。然而同样，似乎也无人对这一倡议感兴趣。结果是，根据平等和不可分割的安全原则进行合作看来不是美国和北约抑或欧洲联盟似乎所需要的。

主席继续主持会议。

一个合理的问题自然是：那么，我们的美国和欧洲伙伴们究竟需要什么？与俄罗斯保持怎样的关系会适合它们？不幸的是，美国和欧洲联盟通过乌克兰危机制造的梦魇现在回答了这一问题。

俄罗斯为自己得出了一个简单而明显的结论：显然，与我们不一样，西方一顾名思义，我们的理解是该地区包括欧洲联盟和我们的北美伙伴一尚未成熟到与我们一起建立符合各国共同和不可分割的安全、稳定和可持续发展利益的公平和真正伙伴关系。

我向委员会保证，俄罗斯将会成功地经受住这一切。在其1 000多年的历史，俄罗斯国遭遇过更大的困难。至于所谓的西方民主将以哪种价值观为基础，西方现在将控制哪个国家的常规武器，以及谁将获得非常引人注目的下一个怪异“和平奖”，我们倒是很想知道，俄罗斯将拭目以待。

帕希奇先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)(以英语发言): 由于这是我国代表团第一次发言, 我首先要祝贺主席当选第一委员会主席。我也祝贺主席团其他成员分别当选。我谨向主席保证, 波斯尼亚和黑塞哥维那代表团将给予鼎力支持与合作。

波斯尼亚和黑塞哥维那完全赞同欧洲联盟观察员所作的发言(见A/C.1/69/PV.13)。我愿以本国代表身份作一些补充发言。

波斯尼亚和黑塞哥维那认识到常规武器非法贸易影响到区域和国际安全与稳定。数百万人饱受不负责任武器贸易的直接和间接影响之害。军火贸易助长了冲突和侵犯人权的行为。武器贸易的全球化使全世界的常规武器生产得以进行, 而且很少受到管制。

波斯尼亚和黑塞哥维那支持监管有力和透明的常规武器贸易。我们欢迎取得进展, 通过了《武器贸易条约》, 这是规范常规武器国际贸易方面第一个具有法律约束力的条约。9月25日, 波斯尼亚和黑塞哥维那与其他七个国家一道在纽约联合国这里交存了其批准文书。这使得《武器贸易条约》的批准国达到53个。我国是为达到50个国家批准的规定数字做出贡献的国家之一, 此后将开始90天的期限, 期限一过, 《条约》将生效, 即在《条约》开放供签署仅18个月后生效。波斯尼亚和黑塞哥维那通过批准《武器贸易条约》证实它致力于加强全球和区域和平、安全与稳定。

我要着重强调《武器贸易条约》第6条的规定, 即, 如果缔约国了解到武器或物项将用于犯下灭绝种族罪、危害人类罪、严重违反《1949年日内瓦四公约》的行为, 或实施针对受保护民用物品或平民的袭击, 则禁止常规武器的任何转让。第7条也规定, 如果存在着武器可能被用于破坏和平与安全或实施严重违犯国际人道主义法和人权法行为的高度风险, 则要禁止转让武器。

由于1992-1995年的战争, 波斯尼亚和黑塞哥维那仍不幸面临着雷区问题。今年5月, 我国受到一

场洪灾的严重影响。洪水移动了地雷、集束弹药和未爆弹药, 并且破坏了雷区的围栅和标记。本着友好的区域合作精神, 波斯尼亚和黑塞哥维那、塞尔维亚及克罗地亚的地雷行动中心协调了它们对在洪灾发生前被认为安全的地区出现的地雷威胁所作的反应。我们欢迎联合国开发计划署、欧洲联盟、美国国务院、挪威人民援助组织和其他国家政府及非政府组织开展的活动, 它们与当地危机协调中心合作, 开展地雷调查并评估洪水和滑坡对地雷位置的影响。

最后, 我谨指出, 我们仍然面临着一些挑战。我们需要快速行动, 以便调动当地资源并鼓励国际捐助方通过长期赠款做出贡献, 以促进波斯尼亚和黑塞哥维那对扫雷工作进行有效规划。

鲁克·马尔克斯先生(厄瓜多尔)(以西班牙语发言): 首先, 我国代表团赞同苏里南代表以南美洲国家联盟的名义和印度尼西亚代表以不结盟国家运动的名义所作的发言(见A/C.1/69/PV.13)。

厄瓜多尔关注并充分致力于包括小武器和轻武器、弹药、爆炸物、杀伤人员地雷和集束弹药在内的常规武器相关的所有讨论和谈判进程。关于集束弹药, 厄瓜多尔恪守我们对裁军和世界和平的承诺, 严格遵守人权和国际人道主义法, 重申它完全遵守《集束弹药公约》, 我们也再次呼吁该公约实现普遍化。国际舆论谴责这些令人发指的武器, 因此, 我们鼓励世界所有国家加入该公约。

同样, 厄瓜多尔表示, 它全力支持《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》。我们强调通过我们本国的发展项目和与邻国共同开展的项目, 将边境转变为切实联盟和安全一体化的地区的目标。在这方面, 特别重要的是我国与秘鲁在我们的共同边境沿线所开展的所有人道主义扫雷工作。

在小武器和轻武器领域, 我国代表团首先谨强调《联合国行动纲领》和《国际追查文书》的重要性, 它们是预防、打击和消除这些武器非法贸易

的主要国际框架。我们也强调，我们已声明致力于在国家、区域和全球各级执行这些文书，包括执行2012年审议大会就今后六年所达成的协议。在这方面，我们注意到今年早些时候举行的第五次各国审议联合国行动纲领执行进度双年度会议的成果文件。厄瓜多尔也是《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的补充议定书》的缔约方。

我国认为，国际社会应深化关于无人驾驶航空器和致命自主武器系统的辩论。发展新的军事技术在决策中排除人类的参与和责任，使得国际社会必须尽快严肃讨论常规武器领域的这些新问题。因此，我们欢迎今年5月在《特定常规武器公约》框架内于日内瓦举行关于该专题的会议。在这方面，我注意到，厄瓜多尔是《特定常规武器公约》的五个议定书，包括《修正的第二号议定书》及其修正的第1条的缔约方。

我再次重申，我国代表团充分致力于关于常规武器的所有讨论和谈判进程。我们回顾，从走上拟订武器贸易条约的道路一开始，厄瓜多尔就通过对呼吁推进谈判进程的所有决议投赞成票而表示支持。我们这样做，是因为我们认为，这种文书能够为规范武器和弹药的转让做出有效贡献，从而有助于防止这些武器和弹药转入非法市场。

厄瓜多尔仍然认为，《武器贸易条约》的效力应基于两项原则：条约的普遍性和条约的平衡。透明、非歧视性和商定的多边谈判才能保证其普遍性，在此谈判中，听取并适当考虑所有国家的关切，同时避免任何强加于人的做法。另外，还必须实现平衡，要考虑到国家主权平等、自决、不干涉它国内政、领土和政治完整等原则，也要考虑到根据《联合国宪章》第五十一条享有的自卫权利。此外必须保障以透明、平衡和非歧视的方式适用其规定。

然而，2013年4月，大会以记录表决方式核准了《武器贸易条约》。鉴于《条约》的重要性——以

及建立谈判机制的大会任务授权——《武器贸易条约》本应以协商一致方式通过。至于未能取得协商一致，我们已经在上届会议上发出过警告，《条约》的通过将给委员会今后的各项进程和谈判，尤其是对传统上未经表决而通过的决议草案的谈判带来困难。

人们对《武器贸易条约》将带来好处寄予了厚望。希望某些国家对《条约》给予的信任不会因其限制而落空。

我国官员注意到《武器贸易条约》即将生效。他们将极其认真地分析以何种方式来执行该条约，尤其是拥护条约通过的武器生产国和出口国将以何种方式来执行，以便确定《条约》是否是以客观、透明、非政治化、全面和一丝不苟地遵守《条约》规定的方式执行的，这样，我们才能就厄瓜多尔是否加入作出最后决定。

本哈布什女士（阿尔及利亚）（以法语发言）：有关就常规武器进行的专题辩论，阿尔及利亚代表团谨提出它对此领域一些相关问题的立场，而这些问题对于国际和平与安全极为重要。

我国代表团赞同印度尼西亚代表以不结盟运动名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13），以及尼日利亚代表和埃及代表分别非洲国家集团和阿拉伯国家集团的名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.14）。

常规武器的非法贸易和转让在当今世界一些地区是对和平与稳定的严重威胁。非洲的情况尤其如此。因此，这些非法活动是国际社会持续感到关切的问题。

利比亚和萨赫勒区域当前令人担忧的局势要求发达国家和有关的国际组织给予特别关注和提供实质性援助，以增强该次区域各国打击武器非法贸易和转让的能力。鉴于此，强调有效执行《联合国萨赫勒区域综合战略》等的重要性，将此作为努力对付这一祸患的一部分，是适当的。

阿尔及利亚欢迎今年6月举行各国审议《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》和《国际追查文书》执行情况第五次双年度会议并且以协商一致方式通过其成果文件。各会员国当时对这两项文书重新表示的承诺，是一种鼓舞人心的迹象。

必须强调指出的是，各会员国编写国家报告，也是使《行动纲领》更加有效的一个关键要素。阿尔及利亚定期分享它的国家报告。我们也及时提交了我国2014年关于《行动纲领》执行情况和关于《国际追查文书》执行情况的国家报告。

阿尔及利亚代表团重申，它致力于执行《行动纲领》。这项重要文书无疑有助于真正认识该祸患带来安全、人道主义和政治方面的消极影响，而这种影响正是滋养包括恐怖分子和有组织犯罪团伙在内的非国家行为体的源头。

正如《联合国行动纲领》所指出的那样，国际、区域和次区域合作对于确保有效的边界控制和消除小武器非法贸易至关重要。作为在国家层面执行《行动纲领》的一部分，阿尔及利亚在这些武器的制造、出口、进口、过境和重新定向等方面制定并通过了严厉的法律、规章和行政程序。这些方面在国家报告中均已明确列出和解释。此项国家立法旨在对武器行使严格而有效的管制、预防其非法转让并履行国际承诺，而且涵盖了《国际追查文书》的三项内容，即，标记、武器的记录保存和配合追查。

在与其合作伙伴的关系方面，阿尔及利亚重视在援助和合作措施方面分享信息和交流专门知识。我们也在我国的专业院校里为培训外国专家做出贡献。数年来，我们一直参与跨界合作，尤其是与萨赫勒各国开展合作，其途径包括通过培训安全和海关事务人员以及通过供应设备，以使这些国家得以发展处理小武器和轻武器走私和非法贩运的行政、技术与执行能力。

我国代表团还要强调《联合国打击跨国有组织犯罪公约关于打击非法制造和贩运枪支及其零部件和弹药的补充议定书》的重要性。

阿尔及利亚已启动批准包括其部分议定书在内的《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》的进程。

阿尔及利亚迄今为止一直受地雷问题的影响，而这个问题可以追溯到殖民时代。因此，它为消除地雷继续投入巨大精力。正因为如此，《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》仍然是我们打击地雷祸患的适当监管框架。我们认为，执行该《公约》及其实现普遍化是永久消除这些即使不致命也削弱实力的武器之危险所必需的。

2013年12月，阿尔及利亚担任《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》第十三次缔约国会议的主席。正因为如此，我们与莫桑比克和比利时一道成为题为“《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的执行情况”的决议草案（A/C.1/69/L.5/Rev.1）的提案国。

斯特勒姆西科娃女士（捷克共和国）（以英语发言）：主席先生，首先，我谨保证我会遵守我的时间限制。

捷克共和国完全赞同以欧洲联盟的名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。我现在谨以我国代表的身份补充几点意见。

捷克共和国认为，具有普遍法律约束力的《武器贸易条约》是在制定国际商定标准监管仍然处于无管制状态的常规武器全球贸易方面的一个里程碑。因此，我们欢迎该《条约》于2014年12月生效。我们在9月25日于纽约本会议厅举行的联合仪式上交存了我们的批准书，谨以此为之做出贡献。捷克共和国有着强有力的出口管制制度，并且充分参与了包括《瓦森纳安排》在内的所有国际出口管制制度的工作。我们准备随时充分参与《武器贸易条

约》的工作，致力于其实现普遍化，并为其在其他国家得到有效执行做出贡献。

捷克共和国重申，它大力支持《禁止或限制使用某些可被认为具有过分伤害力或滥杀滥伤作用的常规武器公约》（《特定常规武器公约》）。使《特定常规武器公约》及其各项《议定书》实现普遍化，仍然是我们的最优先事项之一。作为我们被指定担任将在11月举行的第八次《特定常规武器公约关于战争遗留爆炸物的第五号议定书》缔约国会议主席的一部分，我们一直在通过一些双边合同和外交活动促进遵守《特定常规武器公约》及其《第五号议定书》。

此外，捷克共和国一直在协调援助与合作问题，以帮助消除战争遗留爆炸物对平民的影响。今年《特定常规武器公约》议程上的一个重要问题，即，致命自动武器系统，证明了该《公约》对于新增武器系统领域的相关性和灵活性。捷克共和国认为值得在2015年继续讨论致命自动武器系统的不同方面。

此外，我们欢迎今年6月在马普托举行的《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》（又称《渥太华公约》）第三次审议大会上取得的实质性进展。有关《集束弹药公约》，我们谨重申，我们全力支持《维也纳行动计划》，并表示，据报道称，有人在叙利亚、南苏丹和乌克兰境内使用集束弹药，我们对此深感关切。

每年，小武器和轻武器及其弹药都造成包括妇女儿童在内的数十万人死伤。其非法贸易和过度积累对区域和国际安全与稳定均产生不利影响。捷克共和国继续支持采取措施，以确保适当标记和保存小武器和轻武器的记录，并且加强在追查非法小武器和轻武器方面的合作。我们同意，新兴技术提供了新的机遇，而且应在执行《2005年使各国能够及时和可靠地识别和追查非法小武器和轻武器的国际文书》过程中得到进一步考虑。我们还坚信，《武器贸易条约》生效将有助于减少小武器和轻武器非

法贸易。因此，最迫切需要促进面临非法小武器和轻武器问题的国家、尤其是在非洲和拉丁美洲的国家批准该《条约》。

主席（以英语发言）：我现在请莫桑比克代表发言介绍决议草案A/C.1/69/L.5/Rev.1。

古门德先生（莫桑比克）（以英语发言）：主席先生，鉴于这是我国代表团第一次发言，请允许我热烈祝贺你和主席团成员当选主持第一委员会的工作。我相信，在你的指导和得力领导下，我们的议事工作将取得圆满成功。我向你保证，莫桑比克将全力支持并配合你履行这些崇高职责。

我国代表团谨赞同尼日利亚代表以非洲国家集团的名义（见A/C.1/69/PV.14）和印度尼西亚代表以不结盟运动的名义（见A/C.1/69/PV.13）所作的发言。

小武器和轻武器非法扩散和滥用，是最为迫切的安全威胁之一，因为它助长暴力行为、政治不稳定、恐怖主义、有组织犯罪和冲突。除安全层面外，它还破坏善治并阻碍经济发展。正是在这种背景下，莫桑比克继续高度重视《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》的执行，将其作为促进和平、安全及发展的一种有效手段。因此，莫桑比克在执行《行动纲领》过程中采取了一种整体做法，涉及职能部委、合作伙伴和民间社会组织。

本着这种做法，莫桑比克采取了以下步骤。它制定了减轻小武器和轻武器风险及进行管制的国家方案，而且正在实施武器、弹药和爆炸物管制制度项目。它开展了公民教育活动，还采用了《支持火器受害者的程序规则手册》。国家为处理侵害妇女和儿童的家庭暴力所作的努力增进了国家当局、邻国和包括联合国在内的合作伙伴之间的密切关系。事实上，我们坚信，联合国必须继续发挥主导作用，将小武器和轻武器问题列为国际议程的优先事项。我谨借此机会赞扬2013年8月至2014年7月期间

所开展的活动的全面而积极的影响，我们面前的秘书长报告（A/69/132）指出了这种影响。

虽然我们仍面临巨大的挑战，但我们应注意对在打击常规武器非法贸易斗争中出现的一些积极事态发展。其中的一个积极事态发展是《武器贸易条约》即将生效，这是一个全球监管框架，一方面将补充《行动纲领》框架下持续实施的行动，另一方面将促进管制武器的进口、出口、过境、转让和最终使用。因此，莫桑比克致力于立即签署《武器贸易条约》并开始其批准进程。

如所有成员所知，7月份，莫桑比克主办了关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约（即《渥太华公约》）第三次审议大会。我们要借此机会再次感谢所有与会者以及为使此次大会圆满成功而做出贡献的合作伙伴。事实上，在马普托，我们不仅评估了自2009年卡塔赫纳审议大会以来取得的进展，而且还成功地取得了积极成果，即，通过《马普托行动计划》、建立最新执行机制以及商定《马普托+15宣言》。这些成果代表了全球为应对杀伤人员地雷构成的挑战而做出的新承诺。

以此为背景，我谨借此机会介绍题为“《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》的执行情况”的决议草案A/C.1/69/L.5。我敬请各会员国支持该决议草案，其中保留了2013年12月5日通过的第68/30号决议的精神和主旨，我们只对决议草案作了一些小改动，以反映马普托审议大会的成果。

恩科洛伊先生（博茨瓦纳）（以英语发言）：
主席先生，我们衷心祝贺你当选。

我国代表团赞同尼日利亚代表以非洲国家集团的名义（见A/C.1/69/PV.14）和印度尼西亚代表以不结盟运动的名义（见A/C.1/69/PV.13）所作的发言。

实现和平与安全对于博茨瓦纳来说至关重要，而且我愿指出，各国维护安全与稳定的能力，是实

现可持续经济和社会发展的前提条件。正是出于这个原因，我们仍对小武器和轻武器在全世界，包括在我们非洲大陆非法转让、制造和流通深为关切。毋庸置疑，这种武器的存在本身就给世界许多地区造成严重的不安全，有时会破坏治理体制，而且常常挑起区域内部和区域之间的冲突。为此，我们欢迎去年通过《武器贸易条约》，它是一项具有法律约束力的文书，旨在制止小武器和轻武器的无管制贸易和流通。我们期待该《条约》于12月24日生效，而且我们致力于成为该文书的缔约国。

小武器和轻武器继续对世界各地的社区构成危险，恐怖分子和非国家行为体利用这些武器实施暴行并给人类带来痛苦。从非洲到中东，从拉丁美洲到亚洲，情况都是如此——小武器和轻武器被用来杀戮、残害和恐吓社群成员，甚至使社群陷入贫困。我们每天醒来都看到无辜的记者、维和人员、人道主义工作人员和妇女儿童沦为这些滥杀无辜行为受害者的可怕画面。因此，我国代表团欢迎最近通过安全理事会第2178（2014）号决议，其目的是对付外国恐怖主义战斗人员所构成的威胁，并对他们以及他们的资助者追究刑事责任。为了成功执行这些决议，国际社会必须在区域和次区域层面共同努力，以实现既定目标。

我们认为，销毁过剩、查获、收缴、充公和没收的武器和弹药，是减少可用于非法流通的库存武器的入手点，这样做能减轻管理不必要储存的负担。正是在此背景下，我们满意地注意到6月举行的第五次各国审议联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行进度双年度会议取得圆满成功，我国代表团出席了这次会议。

履行《行动纲领》所载各项承诺，对于确保这一进程的完整性仍至关重要。正是在此背景下，博茨瓦纳设立了负责执行《行动纲领》和各项区域议定书的部门间机构，旨在解决小武器和轻武器扩散问题。合作与援助也是执行《行动纲领》的国家努

力成败的必要决定因素。因此，我们仍然必须有效利用各捐助方提供的有限资源以取得具体成果。

最后，我国代表团愿重申，我们支持所有旨在预防、打击和消除小武器和轻武器非法贸易扩散的努力。

罗巴贾兹先生（伊朗伊斯兰共和国）（以英语发言）：我国代表团谨赞同印度尼西亚代表以不结盟运动的名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。

第五次各国审议《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》执行进度双年度会议于6月份成功举行并且以协商一致方式通过了其成果文件，我们对此感到满意。我们赞扬阿富汗的查希尔·塔宁大使干练地主持了会议。我们也要对联合国裁军事务厅和非政府组织表示感谢，它们在促进实现这些文书的目标方面发挥着重要作用。

伊朗走在打击本地区恐怖主义、暴力极端主义和毒品贩运行行为的斗争的前列。因此，我们一直积极参与打击轻小武器非法贸易，并继续为全面执行《联合国行动纲领》和《国际追查文书》提供强有力的支持。我们认为，这两项文书继续是应对轻小武器非法贸易挑战的主要国际合作与协调框架。

主要武器生产国为向他国出口武器而过度生产武器，这个问题令人感到严重关切。如果不解决这个关切，旨在防止常规武器非法贸易的国际努力就始终远远无法实现既有期望。主要武器生产国必须负起责任并做出适当安排，以便削减其武器生产。目前生产的大量武器必然会涌入市场，而武器市场往往位于冲突地区。

不负责任地把武器出口到中东地区就是这方面的一个明显例子。流入动荡的中东地区的尖端武器仍然有增无减。有鉴于最近的事态发展，不难看出这种行为对该地区安全和稳定造成的消极影响。无数进攻性武器继续被转让给以色列政权。此类转让助长该政权的战争机器在该地区推行其扩张主义侵略和破坏稳定政策。鉴于联合国各种报告对于以色

列政权所犯各类战争罪的详细记录，此类出口违背了《联合国宪章》的宗旨和原则。

我们还感到关切的是，向我们的周边，即波斯湾地区某些国家不负责任出口武器的行为仍在继续。根据可以从公开渠道获得的权威信息，该地区有两个国家属于全世界五大武器进口国之列。我们承认，各国有权获取武器来进行自卫和满足安全需求，但是，数量如此庞大的进口武器常常被用来干涉其它国家的内政和破坏该地区其它国家的民主愿望。

伊朗积极参加了历次联合国武器贸易条约大会，因为我们期望能谈判并缔结一项有效、强有力、平衡和非歧视性的条约，以便减少常规武器贸易造成的人类苦难。但是，这一进程的最终结果是一项充斥着法律缺陷、漏洞以及其它不足的有法律约束力的文书。这项文书远远没有达到我们的最低期望。

在《武器贸易条约》中，某些武器出口国的政治和商业利益占据上风，压倒了对国际法基本要素的尊重。例如，《武器贸易条约》没有坚持禁止侵略罪行的原则，而这是国际法的最基本原则。诸如《武器贸易条约》这样有法律约束力的文书却不禁止向从事侵略行径，包括占领外国的国家转让武器，这根本说不通。作为近代史上侵略行径的受害者，伊朗认为这种做法不可接受。

《武器贸易条约》缔约国自身或以其名义在国际上运送常规武器供自己使用，这种行为不受《条约》的约束。《条约》还为免除军事同盟成员国之间武器转让方面限制提供了依据，此外还包含双边层面的类似免除措施。这些豁免规定不符合《条约》的目标和宗旨。在某些情况中，所转让的此类武器被用来实施侵略和占领，在一些国家，包括在中东和波斯湾，导致人员伤亡和基础设施受损。

一方面，武器出口国的权利在《武器贸易条约》以免除、例外情况和保护等形式得到良好保护，但另一方面，进口国最基本和固有的权利却

遭受出口国随心所欲的判定和极其主观的评估。《条约》中没有确保进口国权利的真正保障措施，因此，《条约》极易被滥用，并有可能遭到政治化、操纵和区别使用。《武器贸易条约》为武器出口国在武器出口方面运用任何措施和标准提供了一张空白支票，即使这不符合《武贸条约》的规定及其总体目标和宗旨。最后，《武器贸易条约》并没有阻止武器落入罪犯、非法武装团体、恐怖分子以及极端团体的手中。

Parachasit先生（泰国）（以英语发言）：泰国赞同印度尼西亚代表以不结盟运动名义所作的发言（见 A/C.1/69/PV.13）。

常规武器扩散和轻小武器非法贸易是一个复杂的多层面问题。这个问题严重威胁全球和平与安全，并且阻碍社会经济发展。不过，泰国仍然持乐观看法，认为这个问题能够得到有效解决，特别是通过国际社会的集体努力。

泰国重申，我们致力于执行《联合国从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》，这是处理这个问题主要的多边合作框架。我们欢迎第五次各国审议联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领执行进度双年度会议的成果文件获得协商一致通过。我们促请所有国家继续互相合作，确保全面和有效执行这项《成果文件》。

泰国欢迎《武器贸易条约》即将在今年12月14日生效。从谈判到生效，这一迅速进展清楚表明，国际社会已认识到不受管制武器贸易构成的威胁，并且决心找到办法解决这个问题。但是，《武器贸易条约》要真正发挥效力，缔约国、观察员国以及民间社会就必须尽到自己的责任，以便指导并推动执行这项条约。在这方面，泰国欢迎德国决定于下个月底在柏林组织一次筹备会议。我们也感谢墨西哥提出承办明年的首届缔约国大会。我们希望会议将以包容性方式进行，得到观察员国和民间社会

的参与。包容性参与也将促进实现《条约》的普遍性。

就执行《武器贸易条约》而言，泰国强调，我们应避免重复工作或施加不必要的负担。换言之，执行这项条约必须符合相关现有框架、机制和协议，包括《联合国轻小武器行动纲领》。就泰国而言，它从一开始就全力支持《武器贸易条约》。我们召集了机构间协商，以审查并评估现有框架和规章。我们希望在不久的将来成为该《条约》的缔约国。

人道主义原则始终处于泰国各项政策的核心。在这方面，我们严格遵守包括《集束弹药公约》和《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的公约》在内的各项公约所载原则。泰国是1999年首批批准《禁止杀伤人员地雷公约》的国家之一，自那以来，我们一直努力履行我们根据该《公约》所承担的各项义务。泰国代表团积极参加了公约第三次审议大会。我们将遵守对《马普托+15宣言》作出的政治承诺，并且履行我们根据《马普托行动计划》指导方针所承担的义务。

在扫雷方面，泰国致力于实现零受害者和无雷国家的目标。2001年以来，我们已把我们的雷患区面积从2 500平方公里缩小到今天的500平方公里。为进一步提高我们的扫雷效率，泰国的地雷行动中心正在根据更新后的《国际地雷行动标准》改变做法。泰国还赞扬日本和挪威政府以及“挪威人民援助会”继续支持我们的扫雷努力。

在受害者援助方面，泰国采取了一种与我们根据《残疾人权利公约》所承担义务紧密挂钩的全面和综合做法。照顾地雷受害者的工作被纳入更加广泛的法律框架、国家计划以及残疾人方案，并在我们全民医保的范围内加以落实。泰国还侧重于建立强有力的地方社区网络，通过提供社区康复服务、建立社区学习中心以及强化当地志愿者网络，来增强残疾人的权能。明年，泰国将荣幸地担任受害者援助委员会主席，我们还计划在曼谷再举办一次研

讨会，作为我们旨在与禁雷公约缔约国分享最佳做法与经验教训的持续努力的一部分。

泰国随时准备并决心为公约其它缔约国提供地雷行动方面的援助。2013年6月，我们为缅甸代表开设了第一期地雷行动培训课程，并在9月份组织了另一期范围广泛的培训课程。我们希望，我们在这方面的贡献尽管微薄，但将帮助我们朝着一个无雷世界迈进。

Kihurani先生（肯尼亚）（以英语发言）：肯尼亚赞同印度尼西亚代表和尼日利亚代表分别以不结盟运动和非洲国家集团名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13和A/C.1/69/PV.14）。

在二十一世纪，我们在推动实现千年发展目标以及制订2015年后发展议程的同时，面临着建设更加和平与安全社会的空前巨大挑战。克服这一挑战面临的一个主要障碍是世界各地许多国家和地区仍在发生武装暴力。武装暴力的人道主义影响绝不仅限于武装冲突。武装暴力和恐怖主义行径所致平民伤亡中的大多数实际上并非发生在受武装冲突影响的国家。此外，武装暴力和恐怖主义与跨国犯罪、包括人口贩运和毒品与武器贩运密不可分。

世人继续因大规模毁灭性武器的巨大影响力与破坏力而注重这类武器，但常规武器的影响却更加可怕，对常规武器日复一日的滥用给世界各地带来大规模伤亡和难以言状的苦难。因此，许多其它国家的代表团在本届会议期间强调了轻小武器非法贸易和滥用的问题。这充分反映出许多国家和地区、特别是非洲仍因为轻小武器非法贸易与贩运而受到武装暴力和冲突的影响。因此，我们愿再次呼吁加强在处理该祸患所带来挑战方面的国际合作与援助。

常规武器的扩散、特别是轻小武器的非法转让、过度积累、不受控制的扩散以及滥用不仅对全球和平与安全构成严重威胁，而且也严重威胁许多国家的社会和经济的发展。轻小武器是当前世界各地大多数死亡的致因，有着严重破坏稳定的后果，并

且阻碍发展，特别是世界上最脆弱区域的发展。在这方面，肯尼亚欢迎安全理事会去年一致通过关于轻小武器问题的第2117（2013）号决议。该决议至关重要，因为它表明，国际社会严重关切轻小武器非法的转让、有害稳定的积累以及此类武器的滥用对维护国际和平与安全构成的威胁及其给人类造成的严重生命损失。

作为一个曾受到轻小武器扩散有害影响的国家，肯尼亚仍对它带来的挑战深表关切。因此，我们继续强调必须均衡、充分以及有效地执行联合国从各方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领第二次审议大会的成果文件。我们还赞扬今年成功召开了各国审议小武器行动纲领执行情况第五次双年度会议。肯尼亚还欢迎在那次会议上以协商一致方式达成成果文件，并强调，国际合作与援助对于《行动纲领》的充分执行至关重要。

肯尼亚政府采取了我们认为将大大推动国家一级执行工作的实际措施，制订了军备管理与控制方面的明确法律和行政程序。此外，我们还根据《行动纲领》中关于控制与管理轻小武器的立法、体制及监管措施指导方针的规定，订立了一个政策框架。肯尼亚还建立了一个周密的集中储存管理系统，便于进行问责。

监测《行动纲领》仍是确保其得到有效落实的一个非常关键的方面。在这方面，肯尼亚为监测《行动纲领》的执行进展建立了一个全国监测与执行框架。值得一提的是，民间社会组织参加了《纲领》的监测工作，还启动了旨在促进无非法轻小武器社会的进程。在肯尼亚，民间社会组织是打击此类武器的斗争中宝贵的伙伴，也是肯尼亚轻小武器问题全国协调中心各项工作与活动的重要参与者。

肯尼亚珍视区域及国际合作，这是打击轻小武器非法贸易斗争中的一个极其重要的支柱。在次区域一级，在大湖区、非洲之角及周边国家小武器和轻武器问题区域中心的主持下，肯尼亚与参与国密切合作，制订标识、追查、记录、储存管理、安全

监测以及协调立法等领域的有效措施。肯尼亚是该区域中心秘书处所在地，致力于充分执行《内罗毕议定书》。我们还继续积极参加大湖区问题国际会议进程，该进程建议对大湖区的和平、稳定以及发展采取一种多层面的做法，与邻国建立双边、多边以及三方安排，以便就有效预防、打击以及消除轻小武器非法贸易和其它安全关切开展合作。

作为《关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷的渥太华公约》的缔约国，肯尼亚欢迎第三次审议大会圆满结束，也欢迎制订了《马普托行动计划》，其宗旨是在《内罗毕行动计划》和《卡塔赫纳行动计划》下已取得成就的基础上再接再厉，同时在落实《行动计划》时顾及到地方、国家和区域的具体情况。

最后，我谨指出，肯尼亚的轻小武器扩散问题是我们在本地区面临的更广泛挑战造成的后果。正是此类武器非法被转让到本地区导致了这些武器落入基地组织、青年党等军事团体之手。我们知道，青年党已声称对去年9月发生在内罗毕西门购物中心的恐怖劫持事件负责。因此，我们认为，《联合国小武器和轻武器行动纲领》应在采取实际措施打击轻小武器非法扩散方面发挥中心作用。肯尼亚将继续为联合国内部和其它论坛上的各种努力作出积极贡献，以期制订和促进旨在铲除轻小武器非法扩散的有效准则和规则。

Yaung Chan先生（柬埔寨）（以英语发言）：
柬埔寨赞同印度尼西亚以不结盟运动名义在本次关于常规武器问题的专题辩论中所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）。不过，我愿就这个重要问题补充谈如下几点。

柬埔寨历经数十年战祸，我们的国土上遍布地雷，夺走柬埔寨人的生命并致人伤残，由此阻碍农业耕作和发展。据报告，在1979年至2013年间发生了6万多起与地雷相关的事件。1996年，发生了4000多起与地雷和战争遗留爆炸物相关的事件；2013年

只有111起。柬埔寨及其发展伙伴及相关利益攸关方将继续支持我国的地雷风险教育方案。

尽管伤亡率逐年下降，但在柬埔寨，仍有近2000平方公里土地是受到地雷和战争遗留爆炸物严重污染的地区。因此，作为《渥太华公约》缔约国，柬埔寨政府请求把清除全国各地所有地雷和战争遗留物的时间期限延长10年，至2019年结束，这一请求已获得批准。

今天，在柬埔寨地雷行动和受害人援助管理局的领导下，正在进行柬埔寨境内扫雷、雷险教育、幸存者援助以及地雷行动相关活动。

在国际舞台上，我们与陷入冲突的国家分享了我们在扫雷方面的经验。为帮助中东和非洲的进程，柬埔寨积极参加联合国维和行动。我们向黎巴嫩、马里和南苏丹派出了2000多名维和人员。今年11月，我们将向联合国中非共和国多层面综合稳定团再派遣216名维和人员。我们的任务主要是帮助清除战争和冲突留下的雷患地区。

在区域论坛方面，东南亚国家联盟（东盟）一直在努力推动建立东盟区域地雷行动中心。为加强我们的努力，柬埔寨将与日本政府合作，于11月2日和3日在柬埔寨金边组织一次区域研讨会，东盟成员国和其它相关国家和国际机构将参加研讨会，讨论建立中心的问题。

柬埔寨致力于禁雷行动，因此很荣幸在2011年担任了第十一次《渥太华公约》缔约国会议的主席。藉由那次会议，《禁雷条约》回到了20年前它发端的地方，当时，柬埔寨和其它类似地区的人间悲剧和受害者所受痛苦促使缔结了《条约》。

与国际社会一样，柬埔寨对武装冲突造成的持续生命损失感到关切，我们与其它国家一道在2013年签署了《武器贸易条约》，这项条约旨在管制常规武器，并且推动有效监测和稳定武器流动和贸易，特别是在冲突易发地区这样做。

有鉴于《武器贸易条约》将于今年12月生效，柬埔寨将与联合国裁军事务厅合作，于2014年11月18日和19日组织一个讲习班，名为“武器贸易条约区域法律援助讲习班”。讲习班旨在促进对已签署或表示有意签署《武器贸易条约》的亚太地区国家提供专家援助。

柬埔寨高度重视由联合国牵头的打击轻小武器进程，为此我们制订了武器和爆炸物管理政策，并且设立了一个国家委员会来执行这项政策。柬埔寨通过这些由联合国牵头的重要行动计划，成功遏制了非法拥有小武器以及无管制使用小武器问题，我们也在坚持推行我们的国家政策。

穆罕默德先生（乍得）（以英语发言）：主席先生，由于这是我国代表团在本届会议上首次发言，请允许我向你表示祝贺并保证，我国代表团将全力支持你。

请允许我对尼日利亚代表以非洲国家集团名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.14）和印度尼西亚代表以不结盟运动名义所作的发言（见A/C.1/69/PV.13）表示赞同。

轻小武器是在全世界，特别是在不发达国家造成最多受害者的武器。此类武器不仅对国家产生破坏稳定影响，而且也妨碍缺少有效手段来打击此类武器贩运和非法销售的国家的社会经济发展。我国代表团仍然感到关切的是，轻小武器从现有储存中流入非法市场，影响到本已脆弱的次区域安全。

在国家一级，乍得继续推行各种项目，目的是确保其武器库的安全和销毁其境内的多余弹药，同时执行国家扫雷方案。乍得政府正在从平民那里收缴武器，以便确保安全，同时推行分四阶段实施的裁军方案，其中包括提高认识、自愿收集武器、强制收缴武器和记录已开展的活动。

乍得满意地注意到，在马普托举行的关于禁止使用、储存、生产和转让杀伤人员地雷及销毁此种地雷公约审议大会圆满结束。我们继续致力于实现该次大会提倡的各项目标。

我国既不是武器进口国，也不是出口国，我们希望，即将举行的武器贸易条约审议大会将采取平衡办法，尽管今年在常规裁军和军控领域取得了重大进展。有效执行《武器贸易条约》是我们的主要目标。

Sehayek Soroka女士（以色列）（以英语发言）：以色列对中东地区内外的事态发展深感关切，在该地区，恐怖组织和非国家行为体获取、走私并拥有武器，而且这些武器的数量和先进程度有时还胜过主权独立国家所获得的武器。令人担忧的是恐怖组织拥有中短程火箭和导弹、便携式防空系统（肩射导弹）、无人驾驶飞机和甚至顶级岸对海导弹等武器。这种武器助长了区域的不稳定，故意被用来主要攻击平民，引起了严重的人道主义关切。这种武器扩散到那些很少或根本不考虑可接受的行为标准或具有法律约束力的国际义务的实体手中，对社区和主权国家都构成威胁。

为了执行反击这一威胁的任务，广大国际社会需要通过制定和执行安全理事会决议、国际准则以及国际和国家的工具和机制，下定决心进行合作和作出一致努力。安全理事会按照《联合国宪章》第七章通过的决议，例如第1373（2001）号和第1747（2007）号决议，已经提供了一个重要的基础。

《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》以及《国际追查文书》，有助于打击武器的非法贸易和转用。它正确注重国家、区域和国际各级消除这种贸易的必要方法。不幸的是，并非所有区域目前拥有结成这种必要的合作和伙伴关系所需的机制。中东是武器走私和非法转让最活跃的枢纽之一，它没有一个区域各国能够直接相互沟通并讨论影响其安全的核心问题的区域论坛，就常规武器的非法贸易和扩散、特别是恐怖组织及其支持国等问题进行对话。

以色列欢迎《武器贸易条约》将于12月生效。以色列在制定这一重要文书方面发挥了积极作用。我们认为该《条约》是国际社会在努力促进武器

贸易规范方面的重大成就。《条约》将加强各项努力，以尽量减少武器被转送给未经许可的接受者。以色列目前处于内部审查进程的最后阶段，正在考虑加入《条约》。无论如何，以色列将继续负责地出售和转让武器并维持其严格的出口管制系统。

以色列认为《特定常规武器公约》是规范常规武器的使用并在军事需要与执行国际人道主义法的人道主义考虑之间达成必要平衡的最重要的文书和论坛。这一论坛处于独特地位，汇集了包括弹药的使用方和生产方在内地所有相关行为体，因此在该论坛中作出的决定具有独到好处，在实地以及在预防或减轻武装冲突中不必要的痛苦方面，产生了真正和重大的影响。以色列欢迎今年特定常规武器公约论坛非正式专家会议就未来致命性自主武器系统进行的工作，以及就简易爆炸装置继续进行的工作。这两个问题都值得在特定常规武器公约论坛中作进一步的研究。

近年来的情况已清楚地表明了肩射导弹的威胁。这些情况务必提醒我们，为什么这些武器不应

落入恐怖分子和非国家行为体的手中，为什么它们应当只掌握在作出适当库存管理安排的负责的主权国家手中。这种武器被转让给非国家行为体会造成严重的悲剧，主要给平民人口，但不限于平民，带来恶劣后果。第一委员会应当更加密切和更加直接地审议这个问题。在任何应受谴责和可避免的悲剧发生之前，必须竭尽全力防止这种武器的任何非法使用和转让。

主席（以英语发言）：我们已经听取了在常规武器项目组之下的最后一个发言。

正如我先前指出的那样，2014年联合国裁军研究金证书颁发仪式定于现在在本会议室开始。按照惯例，裁军事务高级代表安格拉·凯恩女士将向毕业研究员讲话。为此目的并按照既定做法，我现在将暂停会议。我谨请各代表团留在其座位上参加颁证仪式，以便向我们的年轻同事表示祝贺和鼓励。

中午12时35分会议暂停，中午12时45分复会。

主席（以英语发言）：我们已经用完了本次会议的时间。

中午12时45分散会。